

TARTALOM:**OXETAL VD 92:**Nincs többé nehezen
sűrítendő rendszer!**ZETESOL ZN:**Dezodoráló hatású felület-
aktív anyag**OXYPON:**

Több mint emóliens

PROTELAN PCS:

Hidratálás & kondicionálás

**Glutaminsav & Búza-
fehérje származékok:**Multifunkcionális felületaktív
anyagok**Ultra-kímélő rendszer**

Babasamponokhoz

**RECEPTÚRA**SLES-mentes, ÁTLÁTSZÓ
BABASAMPON**Bevezető**

Hírlevelünk aktuális számában örömmel számolunk be a **ZSCHIMMER & SCHWARZ** és a **COMERCIAL QUIMICA MASSO** közötti megállapodásról, amely szerint cégünk lett a **ZSCHIMMER & SCHWARZ** kozmetikai és háztartás-vegyipari termékeinek disztribútora.

Ennek eredményeképpen a **COMERCIAL QUIMICA MASSO**, eddig is széles termékkínálata tovább bővül, legfőképpen a **felületaktív anyagok** területén, de természetesen egyéb területeken is, hiszen a **ZSCHIMMER & SCHWARZ** kiemelkedő minőségű alapanyagok széles körének gyártója, a kozmetika és háztartás-vegyipar minden területén:

Kommoditások

- Tusfürdők, folyékony szappanok és samponok gyártásához
- Háztartás-vegyipari, ipari és intézményi

Specialitások

- Fehérje és aminosav származékok
- Emóliensek
- PCA-észterek

Szintetikus alapanyagok

- Kozmetikai és gyógyászati szappanok (Syndet- és Combo szappanok)

Emulgensek és szolubilizálók

- Illatanyagok, illóolajok, zsírok, olajok, viaszok szolubilizálása, emulgálása és diszpergálása
- Kozmetikai és háztartás-vegyipari alkalmazás

A következőkben bemutatunk a fenti termékek közül néhányat, valamint egy babasampon receptúrát, amely a **ZSCHIMMER & SCHWARZ** kímélő tulajdonágú felületaktív anyagait tartalmazza.

Elekes Ferenc - kereskedelmi igazgató

OXETAL VD 92: Nincs többé nehezen sűrítendő rendszer!

Az **OXETAL VD 92** (INCI: PEG-90 Glyceril Isostearate, Laureth-2) egy korszerű, a **folyékony kozmetikai tisztítószerek**nél alkalmazható rendkívül hatékony **sűrítőszer**.

A kozmetikai tisztítószereknél egy határozott trend figyelhető meg: a hagyományos és univerzálisan használt felületaktív anyagok (SLS, SLES) helyét fokozatosan átveszik a kímélőbb tulajdonságú anyagok, melyek biztosítják az elvárt tisztító hatást, ugyanakkor kevésbé irritálják a bőrt. Igen gyakran, a fenti kevésbé irritáló alkotórészeket tartalmazó rendszerek viszkozitásának beállítása nehézségekbe ütközik. Ebben nyújt segítséget az **OXETAL VD92**.

Az **OXETAL VD 92** fő alkalmazási területe a **szokásos sűrítővel** - zsírsav alkohol etoxilátok, dietanol amidok - **nehezen beállítható viszkozitású felületaktív receptúráknál** van. A legtöbb elterjedten használt reológiai módosítóval összehasonlítva, azt találták, hogy ez az új termék kiemelkedően hatékony. A sűrítő hatás mellett, az **OXETAL VD92** az egyéb



sűrítővel összehasonlítva kedvezőbb tulajdonságú a következő szempontok szerint is: **pH- és hőmérséklet függőség, NaCl adagolásának befolyása**. Fontos kiemelni, hogy az **OXETAL VD92** tökéletesen működik a **bőr természetes pH tartományában, fokozza a habzást és a hab stabilitását**.

Az **OXETAL VD 92** a gyártási folyamat bármely szakaszában adagolható. A beoldás sebessége növelhető a keverék 30 - 40 °C-ra történő melegítésével. Az **ajánlott adagolás 0.3 - 3.0 %**, de bizonyos speciális alkalmazásoknál nagyobb koncentráció is szükséges lehet.

ZETESOL ZN: Dezodoráló hatású felületaktív anyag

A **ZETESOL ZN** (INCI: Zinc Coceth Sulfate, hatóanyag tartalom: 25%) egy új, sok érdekes tulajdonsággal rendelkező **multifunkcionális felületaktív anyag**. Mindezek mellett **biológiailag lebomlik és kíméő hatású a szemre és bőrre**. A következőkben bemutatjuk az alkotórész **multifunkcionális** tulajdonságait:

- A **ZETESOL ZN** 5-nél alacsonyabb pH-n működik, ennél magasabb pH-n ZnO képződhet, ami kiválik. De ez nem valódi probléma. Tulajdonképpen a bőr fiziológiás pH-ja 5,5 és a hajé 4,2 - 5,6. A **ZETESOL ZN** tehát **segíti a bőr természetes savasságának megtartását**, megakadályozva a lúgosabb pH-n képződő veszélyes anyagok megjelenését. Az 5- α -reduktáz enzim (7-es pH-nál működik) inhibíciójával **hajtúszó védő hatása is van**
- A **ZETESOL ZN** jó **habzást biztosít**; ez másodlagos felületaktív anyagokkal tovább fokozható
- A **ZETESOL ZN** kiváló **antibakteriális hatású** Gram+ baktériumok esetén, de ami még fontosabb: a testszagokért felelős illó zsírsavak kicsapásával **mindenféle testszagot megszüntet**. Sőt, a **ZETESOL ZN** szabályozza a bőr pH-ját, aminek szintén fontos **dezodoráló** hatása van. Ez a tulajdonsága az **intim higiénés** termékeknél is fontos.

- A **ZETESOL ZN** **korpásodás ellenes hatású**. Ezen a területen is végeztek összehasonlító vizsgálatokat és azt találták, hogy Sodium Laureth-2 Sulfate + 0.75% Piroctone Olamine-nal megegyező a hatása.
- A **ZETESOL ZN** 10%-os hatóanyagtartalmú oldata a következő baktériumok, élesztők és gombák esetében **teljesítette a "challenge test"-et**: Staphilococcus aureus, Micrococcus lysodeiktious, Escherichia Coli, Pseudomonas Aeruginosa, Euterobacter cloacae, Pseudomonas Putida, Candida Albicaus, Saccharomyces Cerovisiae, Aspergillus niger és Penicillium Funiculosum. Ennek alapján alkalmazható **konzerválószer-mentes** vagy **kis konzerválószer-tartalmú** termékek készítéséhez.
- A **ZETESOL ZN** **elősegíti a sejtregenerációt**, az AHA termékekkel hasonló vagy azokénál erősebb hatású.

Összefoglalva kijelenthetjük, hogy a **ZETESOL ZN** egy olyan **multifunkcionális** kozmetikai alapanyag, amely felhasználható mint **detergens, dezodoráló, korpásodásgátló, konzerválószer** vagy éppen **sejtregeneráló hatóanyag**.

Jelenleg a termék egyéb tulajdonságait is vizsgálják, így könnyen lehet, hogy a fenti felsorolás hamarosan tovább bővül.

OXYPON: Több mint emóliens

Az **OXYPON** termékcsalád tagjai lemosható, tisztító hatású termékekbe javasolt **emóliensek**. Ezek a növényi eredetű alkotórészek, fő hatásuk mellett, egy sor egyéb kedvező tulajdonságot is biztosítanak.

Ezek közül kiemeljük az alábbiakat:

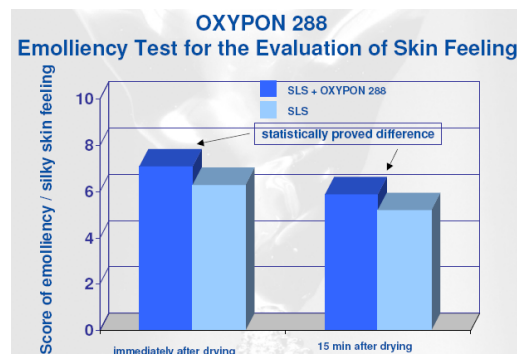
- Kellemes, puha bőrérzetet** eredményeznek
- Csökkentik a SLES irritációs hatását**
- Illatanyagokat, illóolajokat, növényi olajokat **szolubilizálnak**
- Nem befolyásolják a habzást** és nem befolyásolják jelentősen a végtermék **sűrítettségét** sem
- Kompatibilisek** anionos, kationos és nemionos felületaktív anyagokkal
- Társ-emulgens** hatásukkal növelik az emulziók stabilitását.
- Javítják a **szappanok lágy hatását és csökkentik a repedezésüket**

A termékcsaládból ezúttal két terméket mutatunk be:

OXYPON 288 (INCI: PEG-10 Olive Glycerides): oliva olajból származik. A teljes OXYPON-család legjobb emóliense, illatanyagok és illóolajok jó szolubilizálója is (6:1)

OXYPON® 401 (INCI: PEG-9 Cocoglycerides): kókusolajból származik. Az OXYPON-család legjobb szolubilizálója.

Ajánlott adagolás: 0.5 - 10%.



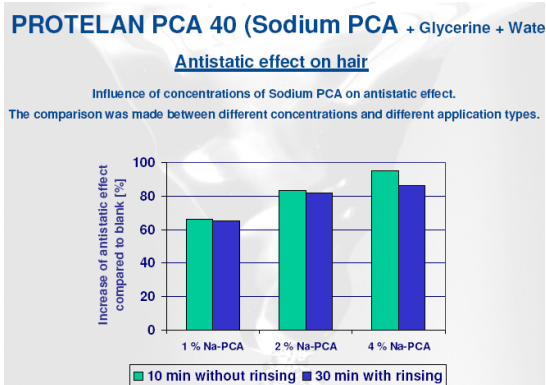
PROTELAN PCA: Hidratálás és kondicionálás

A hidratálás a legtöbb kozmetikai termékénél (bőr- és hajápolóknál egyaránt) alapvető fontosságú.

Attól függetlenül, hogy mi a termék fő jellemzője, a hidratálás szintén elvárt tulajdonság. Ennek alapján minden receptúratípusba javasolható a **PROTELAN PCA** (INCI: Sodium PCA, Glycerin, Water), a nátrium-PCA konzerválószer-mentes oldata glicerinben és vízben. **Ötvözi a nátrium-PCA és glicerin kedvező tulajdonságait**.

A **PCA bőrre és hajra kifejtett kedvező tulajdonságai** jól ismertek a kozmetikai iparban, az alábbiakban összefoglaljuk a nátrium-PCA legfontosabb hatásait, miáltal a legkülönbözőbb kozmetikai alkalmazásokban javasolt:

- Hatékony **BŐR hidratáló és kondicionáló**, ugyanakkor **bioaktív hatású**.
- "Természetes HAJ kondicionáló"**: erősíti a hajszálakat és növeli a nedvességtartalmukat
- HAJ antisztatizáló**, valószínűleg az intenzív hidratáló hatásának köszönhetően. Ezt a tulajdonságát vizsgálta a **ZSCHIMMER & SCHWARZ**, az eredmények egy részét a mellékelt grafikon szemlélteti.



Glutaminsav és búzafehérje származékok: multifunkcionális felületaktív anyagok

A következőkben két multifunkcionális és kiemelkedően innovatív aminosav-típusú felületaktív anyagot mutatunk be:

Acil hidrolizált búzafehérje származékok

PROTELAN AG 11 (INCI: Potassium Undecylenoyl Hydrolyzed Wheat Protein, Hatóanyag: 36%): egy **ultra-kímélő hatású aktív korpásodás kezelésére.**

A korpát és seborrhea-t okozó mikroorganizmusok elleni hatása tápoldatban, 5,5-ös pH-n, a következő **MIC** értékeket adja:

→Pytyrosporum ovale: 2.5%

→Malassezia furfur: 3.5%

A **PROTELAN AG 11** **hosszútávú irritációs potenciálja alacsonyabb** mint a hagyományos korpásodásgátló szereké.

In-vivo tesztek azt mutatják, hogy a **PROTELAN AG 11 korpásodásgátló samponokban**, 1%-os hatóanyagtartalomnál 50%-os korpásodáscsökkenést eredményez. Ezenkívül a **hagyományos korpásodás-ellenes szerek hatékonyságát is növeli**, lehetővé téve ezáltal a kiemelkedően hatékony, alacsony irritációs potenciálú termékek előállítását.

Acil-glutamátok

Ebből a termékcsoporthoz 3 alapanyagot emelünk ki:

1. PROTELAN AG 8 (INCI: Disodium Capryloyl Glutamate, Hatóanyag: 39%). Ez a felületaktív termék **kifejezetten a dezodoráló és a szébum szabályozó hatása** miatt javasolt. Az akné okozó mikroorganizmusok elleni hatása tápoldatban, 5,5-ös pH-n, a következő **MIC** értékeket adja:

→Pseudomonas aeruginosa: 1.5%

→Propionibacterium acnes: 5.5 %

→Staphylococcus aureus: 1.5%

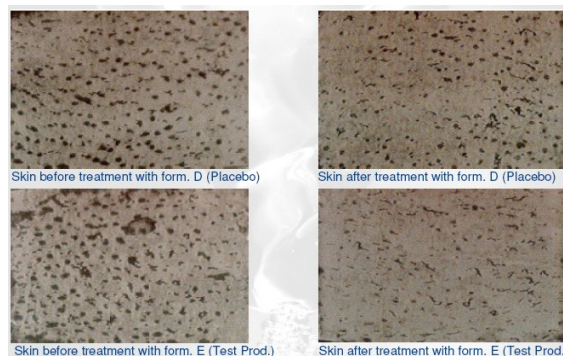
→Staphylococcus epidermidis: 6%

A termék hatékonyságát in-vivo tesztekkel bizonyították az alábbi két alkalmazási területen:

Dezodoráló hatás: a **PROTELAN AG 8** 1%-os hatóanyag-tartalomnál egy 11%-os hatóanyag-tartalmú **ZETESOL ZN-t** is tartalmazó tusfürdőben 15-20%-kal jobban csökkenti a testszagot, mint egy **12% SLS + 0.5% Triclosan-t** tartalmazó termék.

Szébum szabályozás (anti-akné): 1%-os hatóanyag-tartalmú **PROTELAN AG 8-at** tartalmazó arctisztítót hasonlítot-

tak össze placebóval. Az akné-ellenes hatása az "aktív" termékeknek szignifikánsan magasabb mint a placebo által kapott hatás.



2. PROTELAN AGL 95 and PROTELAN AGL 95/C (INCI: Sodium Lauroyl Glutamate, Hatóanyag: 37% and Sodium Cocoyl Glutamate, Hatóanyag: 36%): **fokozottan kímélő, hidratáló és emulgáló hatás.**

Kímélő hatás: mindkét termék nulla **MIOI** (Mean Index of Ocular Irritation) szemirritációs hatású, sőt az irritáló hatású felületaktív anyagok **MIOI** értékét is csökkentik, amennyiben ez utóbbiakat **PROTELAN AGL 95** és **PROTELAN AGL 95/C**-vel együtt használják.

Bőr hidratálás: a **PROTELAN AGL 95/C-t** úgy vizsgálták, hogy 5%-ot adagoltak belőle egy kereskedelemben kapható termékhez, amely "24 órás hidratálás"-t ígér. A két termék használata után mérték a bőr nedvességtartalmát: a kapott eredmények azt mutatják, hogy a **PROTELAN AGL 95/C-t** tartalmazó termék lényegesen jobban hidratál.

A **PROTELAN AGL 95** és **PROTELAN AGL 95/C O/V emulgenként** is használható, alacsony költségű, hideg emulgálási folyamatokban:

Végül, de nem utolsósorban megemlíthjük, hogy a **PROTELAN AGL 95/C**, Ecocert-verziója is létezik **PROTELAN AG 818 G** (INCI: Sodium Cocoyl Glutamate, Hatóanyag-tartalom: 24%) néven, míg a **PROTELAN AGL 95** por verziója: a **PROTELAN AGL 95 PV** (INCI: Sodium Lauroyl Glutamate, Hatóanyag-tartalom: 98%)

Ultra-kímélő rendszer babasamponokhoz



A hírlevelünk utolsó oldalán, szokásunkhoz híven, egy, a fejlesztő csapatunk által készített prototípus receptúrát mutatunk be, ezúttal egy **babasampon**. Egy ilyen receptúrának a **felületaktív rendszerét** nagy figyelemmel kell kiválasztani, hogy biztosítva legyen a szükséges **kímélő hatás**: fejlesztőink két **ZSCHIMMER & SCHWARZ** termékkel oldották meg a feladatot:

• **AMPHOTENSID GB 2009** (INCI: Disodium Cocoamphodiacetate – Hatóanyag-tartalom: 39%). Ez egy **rendkívül kímélő hatású amfotér felületaktív anyag**. A bőr és nyálkahártya irritációt tekintve a termék besorolása: **nem-irritatív**, ezért kiválóan alkalmas baba és gyermekfürdőtő termékekhez. Éterszulfátokkal kombinálva az **AMPHOTENSID GB 2009 csökkenti** az irritációt, jól sűríthető samponokat és habfürdőket eredményez. Kompatibilis nemionos, anionos és kationos felületaktív anyagokkal is. Az **AMPHOTENSID GB 2009 jó habzást biztosít** még kemény víz esetében is.

• **PROTELAN LS 9011** (INCI: Sodium Lauroyl Sarcosinate – Hatóanyag-tartalom: 30%). Ez az alkotórész **kímélő hatású másodlagos felületaktív anyagként javítja** a samponok és fürdőtermékek **habzási tulajdonságait**. Éterszulfát tartalmú rendszerekben nagyon finom szerkezetű, krémes habstruktúrát hoz létre, ezáltal **gyorsítja a habképződést és javítja a hab stabilitását**. Más felületaktív anyagokkal összehasonlítva a **PROTELAN LS 9011 kiváló habzási tulajdonságaival tűnik ki még nagy emóliens- és olajkoncentrációk mellett is**. Konzerválószeret nem tartalmaz.



COMERCIAL QUIMICA MASSO, S A
Magyarországi Fióktelepe
1107 Budapest
Fertő u. 8
Tel: 433 4849, Fax: 433 4848
e-mail: masso@cqm.hu
www.cqmasso.com/fcr

KÉPVISELT CÉGEK:

ARCH CHEMICALS

Kozmetikai hatóanyagok, biocidok

BIOFLAVON

Bioflavonoid komplex

BIOSPECTRUM

Kozmetikai hatóanyagok

BTSA

Antioxidánsok

CRODA

Emulgálószerek, emóliensek, zsírsavak, glicerin és kozmetikai hatóanyagok

GIVAUDAN

Kozmetikai hatóanyagok

IBR

Kozmetikai hatóanyagok

POWER COSMETICS

Kozmetikai tapasztok

PURAC

Tejsav, glükonsav és származékai

SINERGA

Kozmetikai hatóanyagok

SINO LION

Kozmetikai hatóanyagok

SOLVAY SOLEXIS

Perfluoropoliéterek

SONIAM

Ecocert olajok és kivonatok

SUMMIT

Alumínium és cirkónium klorohidrátok

TAGRA

Mikrokapszulázott hatóanyagok és pigmentek

ZENITECH

Kozmetikai hatóanyagok

RECEPTÚRA

SLES-mentes, ÁTLÁTSZÓ BABASAMPON

Ref. **E-15/-0019/02**

TRADE NAME (INCI)	FUNCTION	SUPPLIERS	% w/w
A			
Amphotensid GB 2009 (Disodium Cocoamphodiacetate)	<i>mild amphoteric</i>	(1)	25.00
Protelan LS 9011 (Sodium Lauroyl Sarcosinate)	<i>mild anionic</i>	(1)	5.00
B			
Water up to (Aqua)	<i>solvent</i>		100.00
Natrquest E-30 (Trisodium Ethylenegiamine Disuccinate)	<i>Chelating agent</i>	(2)	0.10
C			
Protelan PCA40 (Sodium PCA, Glycerin)	<i>moisturising active</i>	(1)	2.00
D			
Oxetal VD 92 (PEG-90 Glyceryl Isostearate, Laureth-2)	<i>thickener</i>	(1)	2.25
E			
Bioplex Cetylsil S-PF (Cetyl Triethylmonium Dimethicone PEG-8 Succinate)	<i>conditioner</i>	(3)	1.00
F			
Mikrokill COS (Phenoxyethanol, Chorphenesin, Caprylyl Glycol)	<i>preservative</i>	(4)	0.75

APPEARANCE : clear shampoo

SPECIFICATIONS :

Viscosity : 1.250 mPa·s (Brookfield LVT, Spindle R2, 12 rpm) 27°C
pH : 5.33

PROCEDURE (cold process) :

1. Mix ingredients of phase A.
2. Mix ingredients of phase B.
3. Add B to A, step by step to avoid the air incorporation.
4. Adjust pH (5.50 - 6.50).
5. Add phase C, E and F
6. Adjust viscosity with phase D (heat about 50°C if necessary)

KEY INGREDIENTS :

Amphotensid GB 2009 - extremely mild amphoteric surfactant
Protelan LS 9011 - mild amphoteric surfactant and foam enhancer
Oxetal VD 92 - thickener for difficult-to-thicken systems

SUPPLIERS:

(1) Zschimmer & Schwarz - (2) Innospec - (3) Biosil - (4) Arch PC